Juan MOREL CAMPOS

JUEGOS FLORALES

Gran marcha

For Clarinet Choir

Arranged by José RODRÍGUEZ ALVIRA

Instrumentation

Soprano clarinet in Eb
3 Clarinets in Bb
Alto clarinet in Eb
Bass clarinet in Bb

Juegos Florales - Juan Morel Campos (1857-1896)

A few years ago, Ponce resident Don Francisco Cabrera found some manuscripts of Juan Morel Campos in the General Archive of Puerto Rico, and asked for copies to be made, which he took to the Amaury Veray Library at the Conservatory of Music of Puerto Rico. In the Library, student Aniela Batres Jaramillo assumed the difficult task of assembling the manuscripts.

Unfortunately, the copies which arrived at the CMPR were an incomplete set of instrumental parts. But fortunately, one of the parts, identified as a "libretto," was a reduction to two staves of the work. Thanks to the excellent transcription made by Aniela, and with the help of this libretto, professor José Rodríguez Alvira reconstructed the work in 2021, scoring it for clarinet choir, in collaboration with the members of the Conservatory's Clarinet Choir and its director, professor Kathleen Jones.

The title of the work -"Juegos Florales, Gran Marcha" (Floral Games, Grand March)- alludes to the literary competition (Floral Game) held in Mayaguez in 1895, during which Morel Campos' work was awarded a diploma of honor. According to Fernando Callejo, a bronze medal and a diploma were awarded posthumously at the 1901 Buffalo Exposition, five years after the composer's death.

The transcription for Clarinet Choir was premiered on March 19, 2022 by the Coro de Clarinetes CMPR, in the Teatro Bertita y Guillermo L. Martinez, Sala Sanroma, at the Conservatory.

Hace unos años, Don Francisco Cabrera llevó a la Biblioteca Amaury Veray del Conservatorio de Música de Puerto Rico copias de unos manuscritos de Juan Morel Campos que encontró en el Archivo General de Puerto Rico. En la biblioteca, Aniela Batres Jaramillo recibió la difícil encomienda de transcribir los manuscritos.

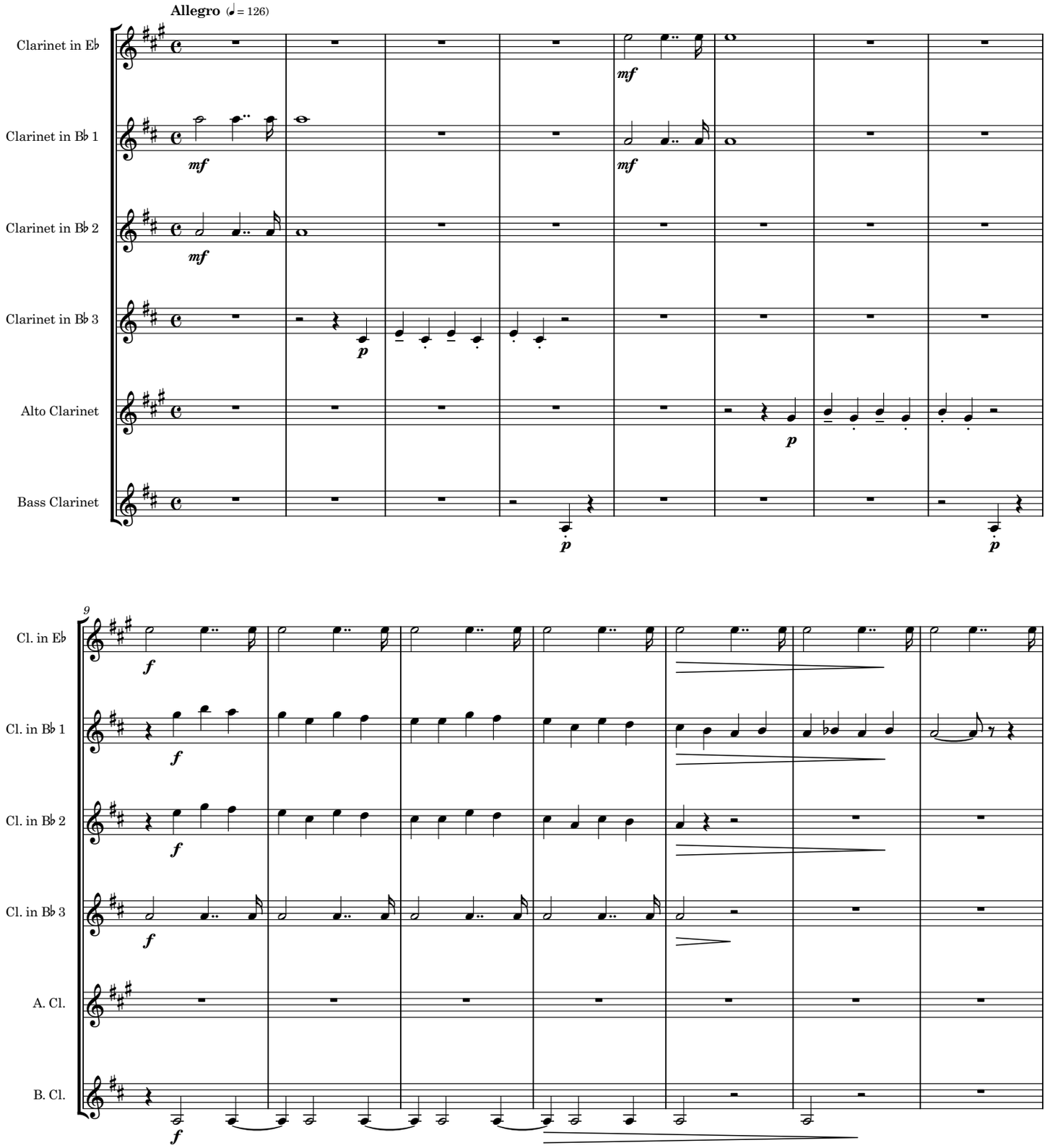
Desgraciadamente las copias que llegaron al Conservatorio son un conjunto de partes instrumentales incompletas. Afortunadamente una de las partes identificada como libreto resultó ser la reducción a dos pentagramas de la obra. Gracias a la excelente transcripción de Aniela y con la ayuda del libreto, José Rodríguez Alvira hizo una reconstrucción de la obra para coro de clarinetes con la colaboración de Kathleen Jones y los integrantes del Coro de clarinetes del Conservatorio.

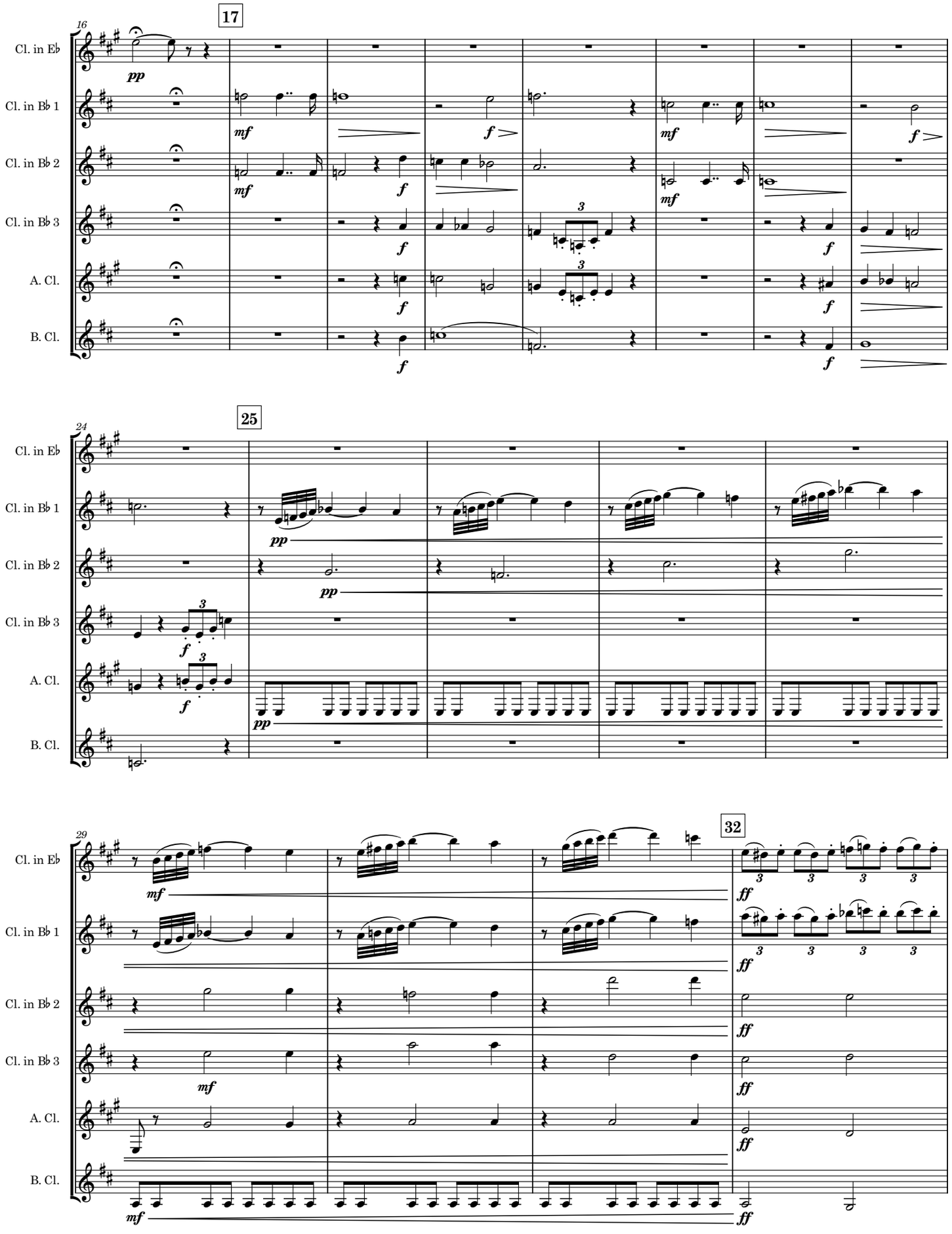
El título de la obra - Juegos Florales, Gran Marcha - hace alusión a los Juego Florales (certamen literario) celebrados en Mayagüez en 1895. En este evento cultural la obra recibió un diploma de honor. Según Fernando Callejo, una medalla de bronce y un diploma fueron otorgados póstumamente a la obra en la Exposición de Buffalo de 1901.

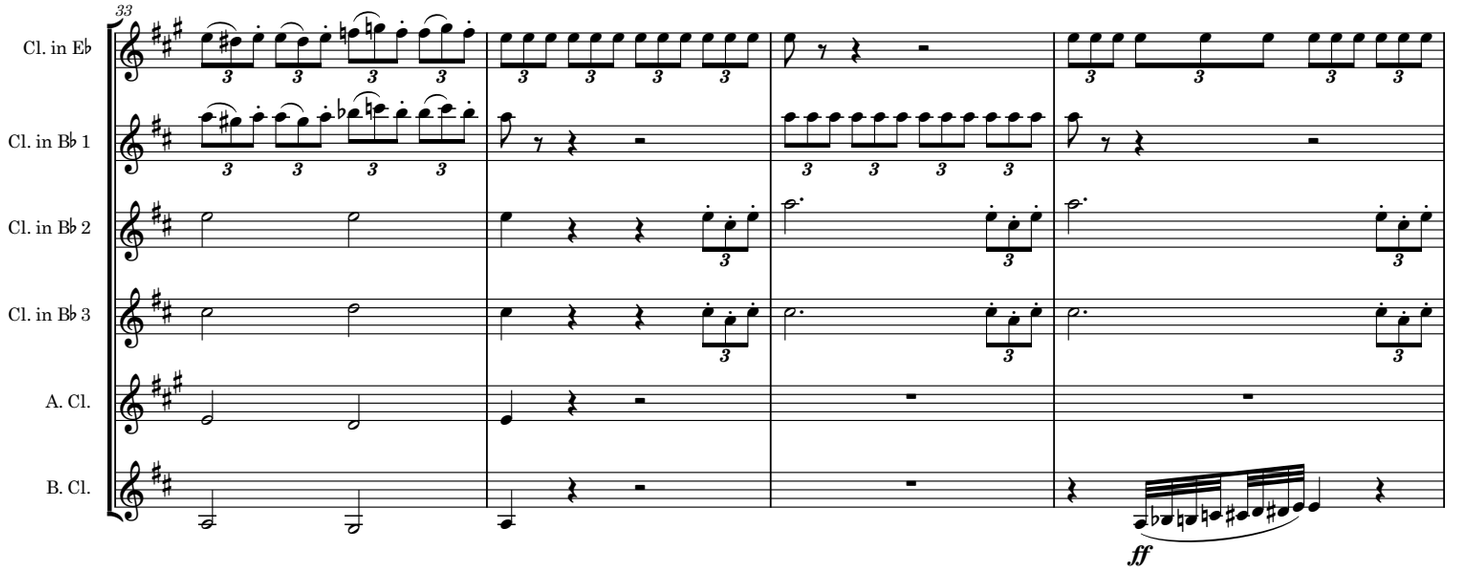
La transcripción para coro de clarinetes se estrenó el 19 de marzo de 2022 por el Coro de clarinetes CMPR en el teatro Bertita y Guillermo L. Martínez, Sala Sanromá del Conservatorio de Música de Puerto Rico.

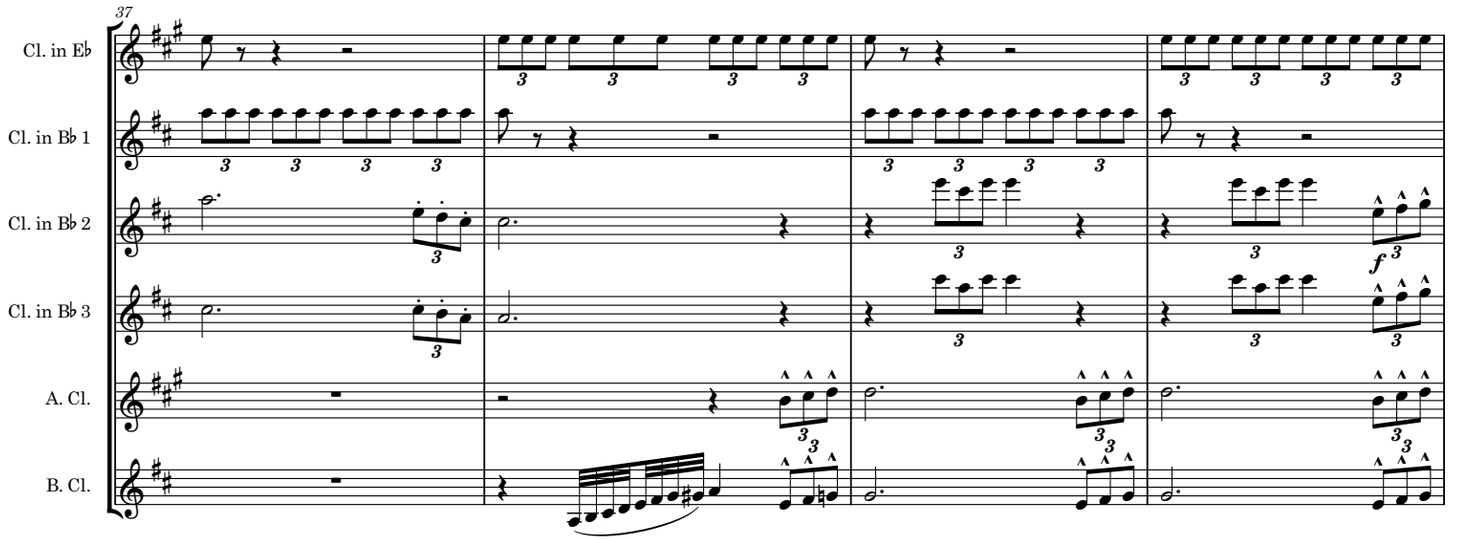
Juegos Florales
Gran Marcha

Juan MOREL CAMPOS
(1857-1896)
Arranged by José RODRÍGUEZ ALVIRA



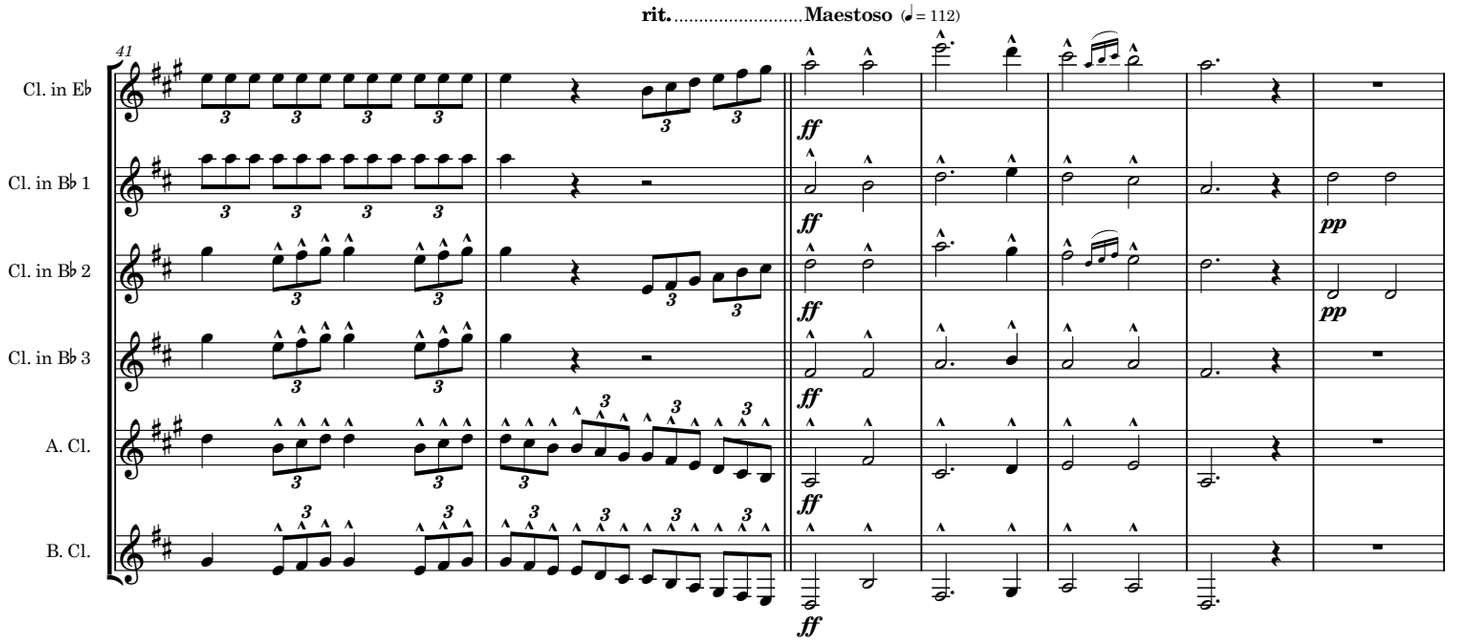

16
17
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
pp
mf
f
24
25
pp
29
32
ff

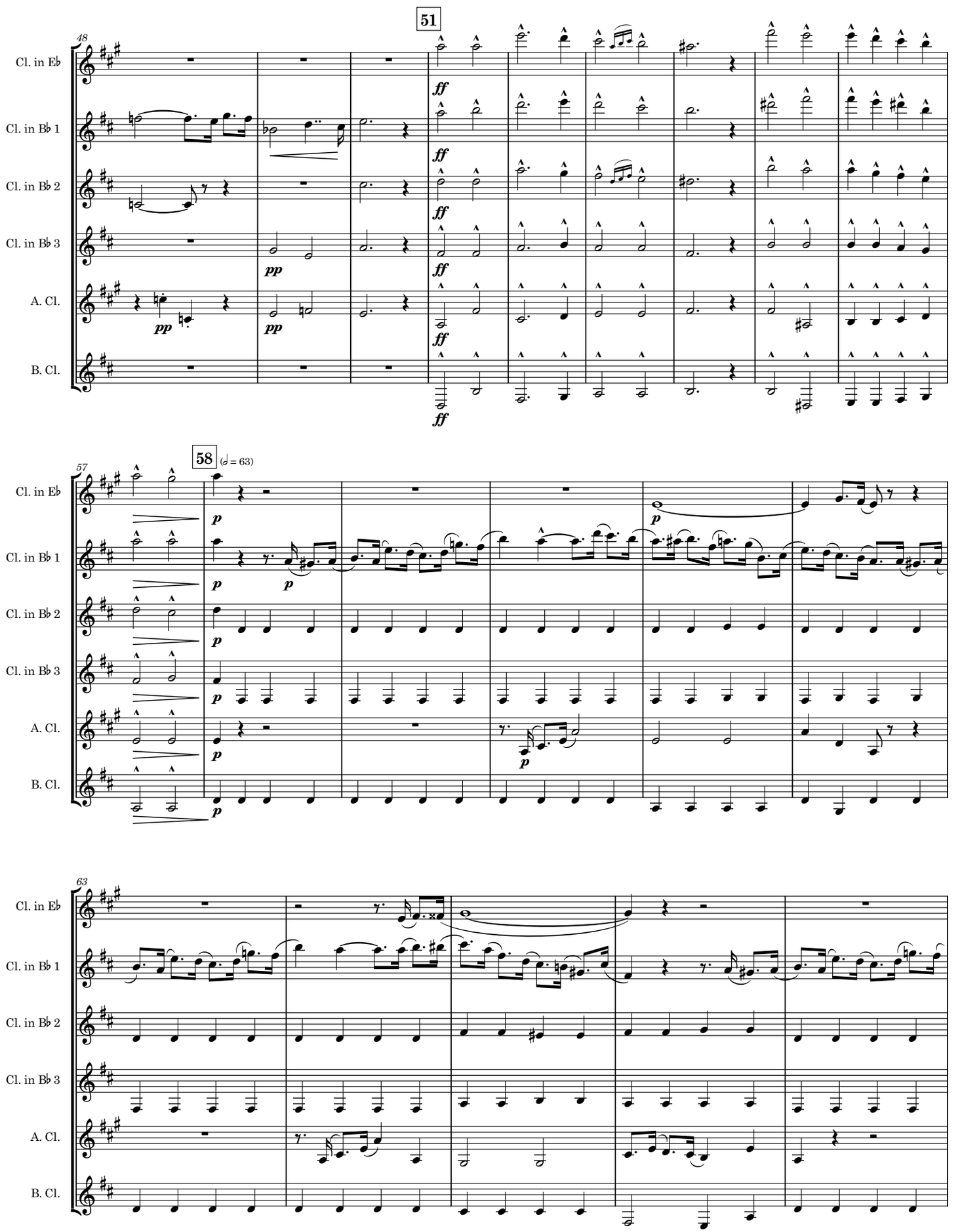


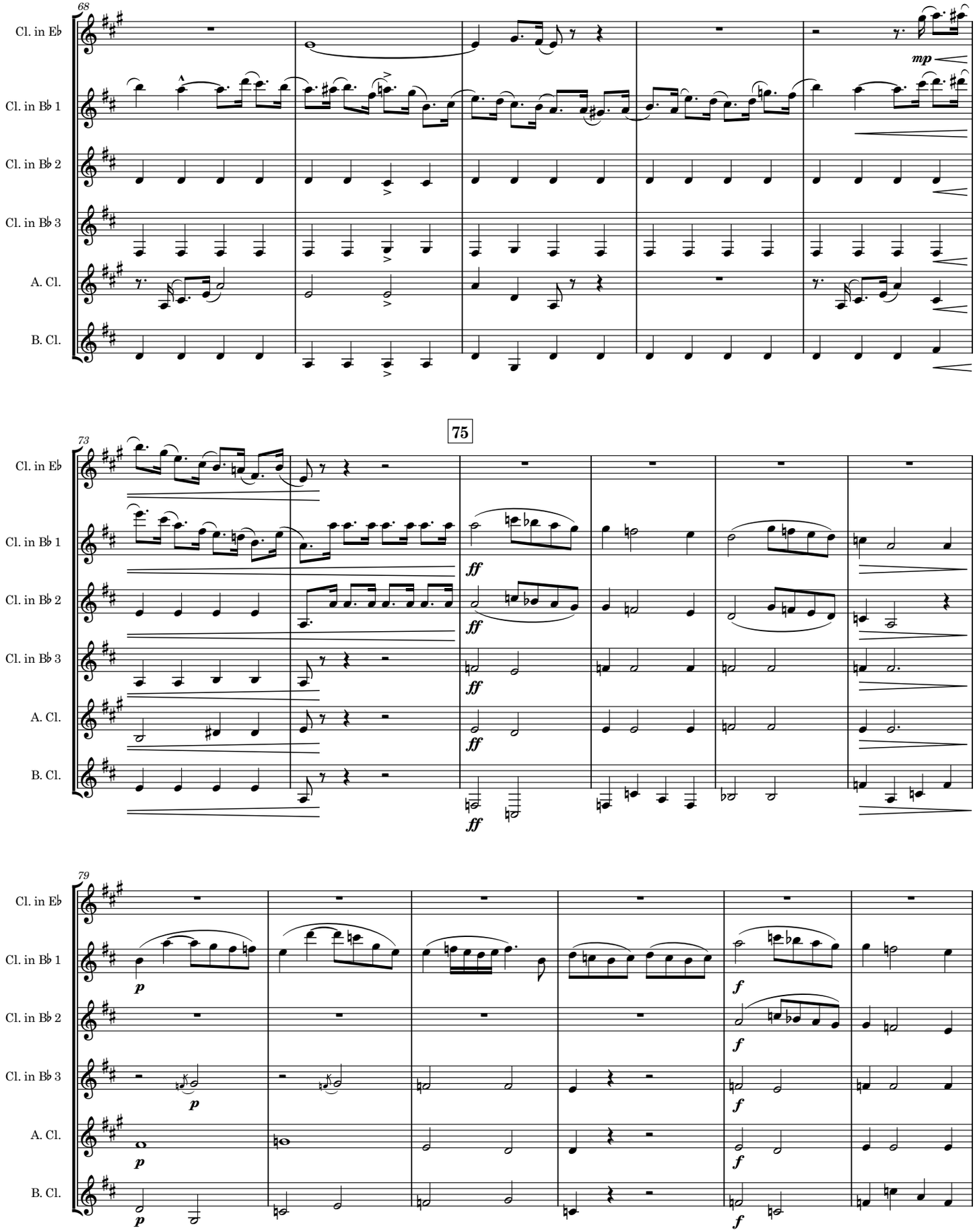


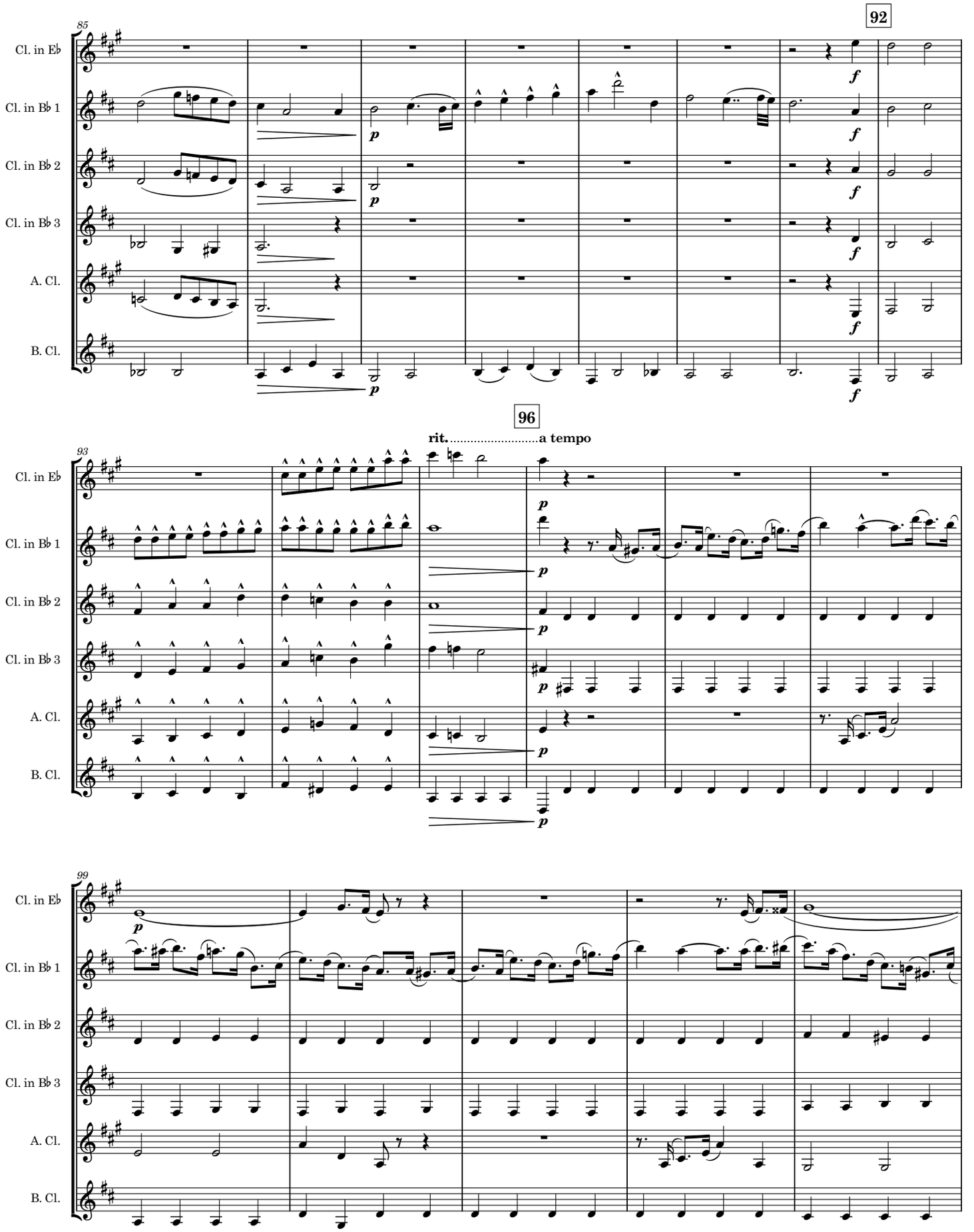
43

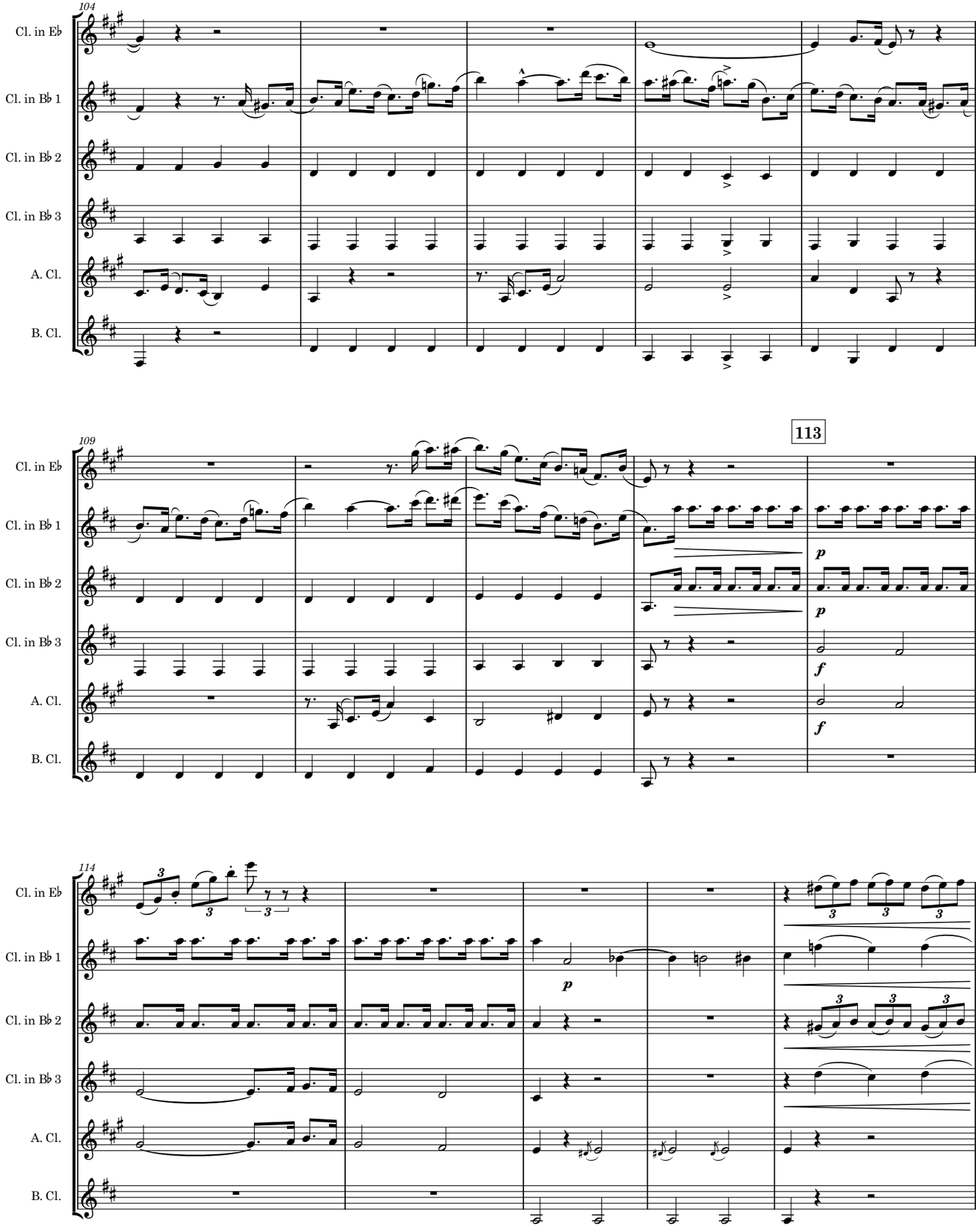
rit. ..... **Maestoso** (♩ = 112)

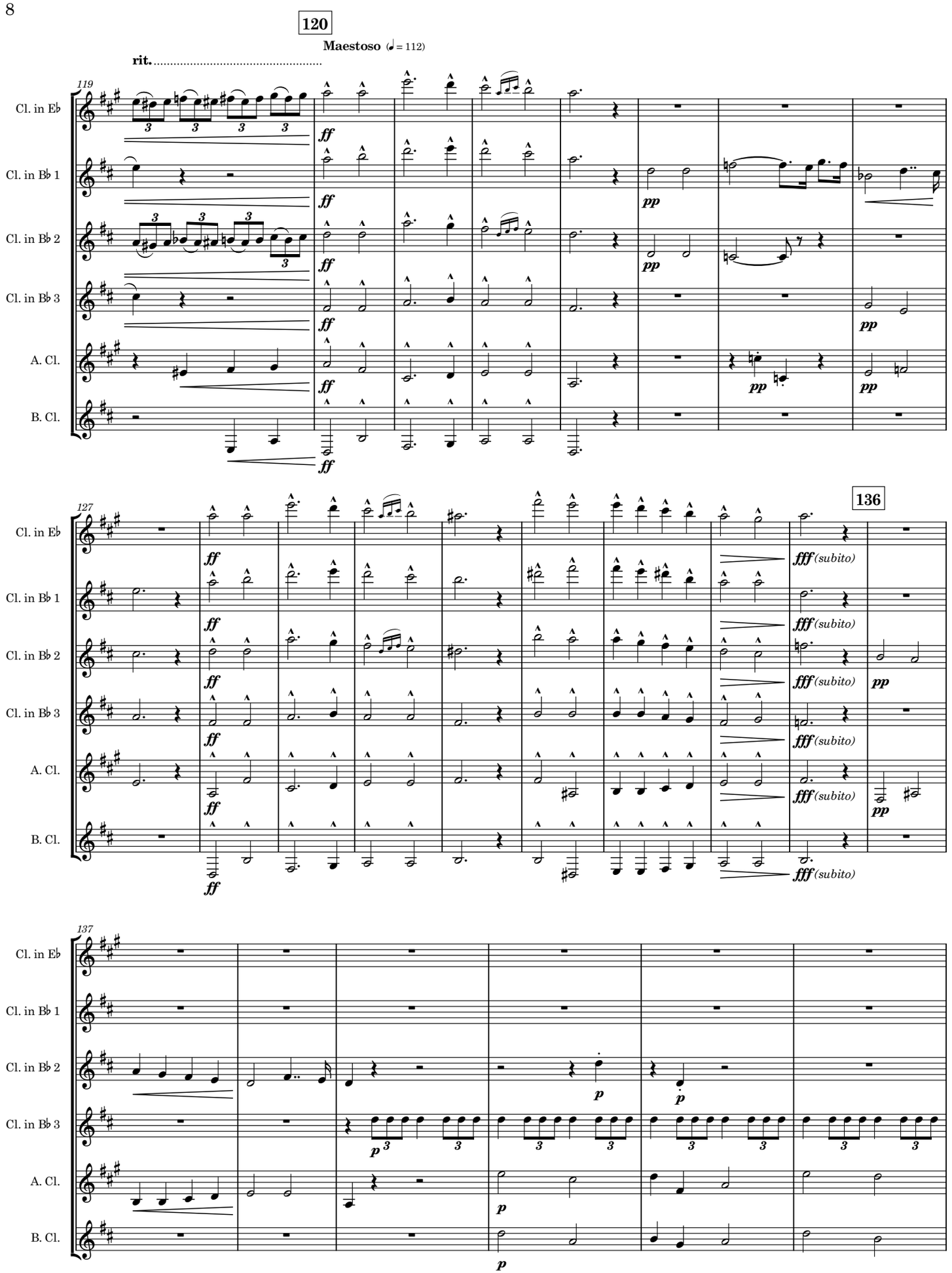


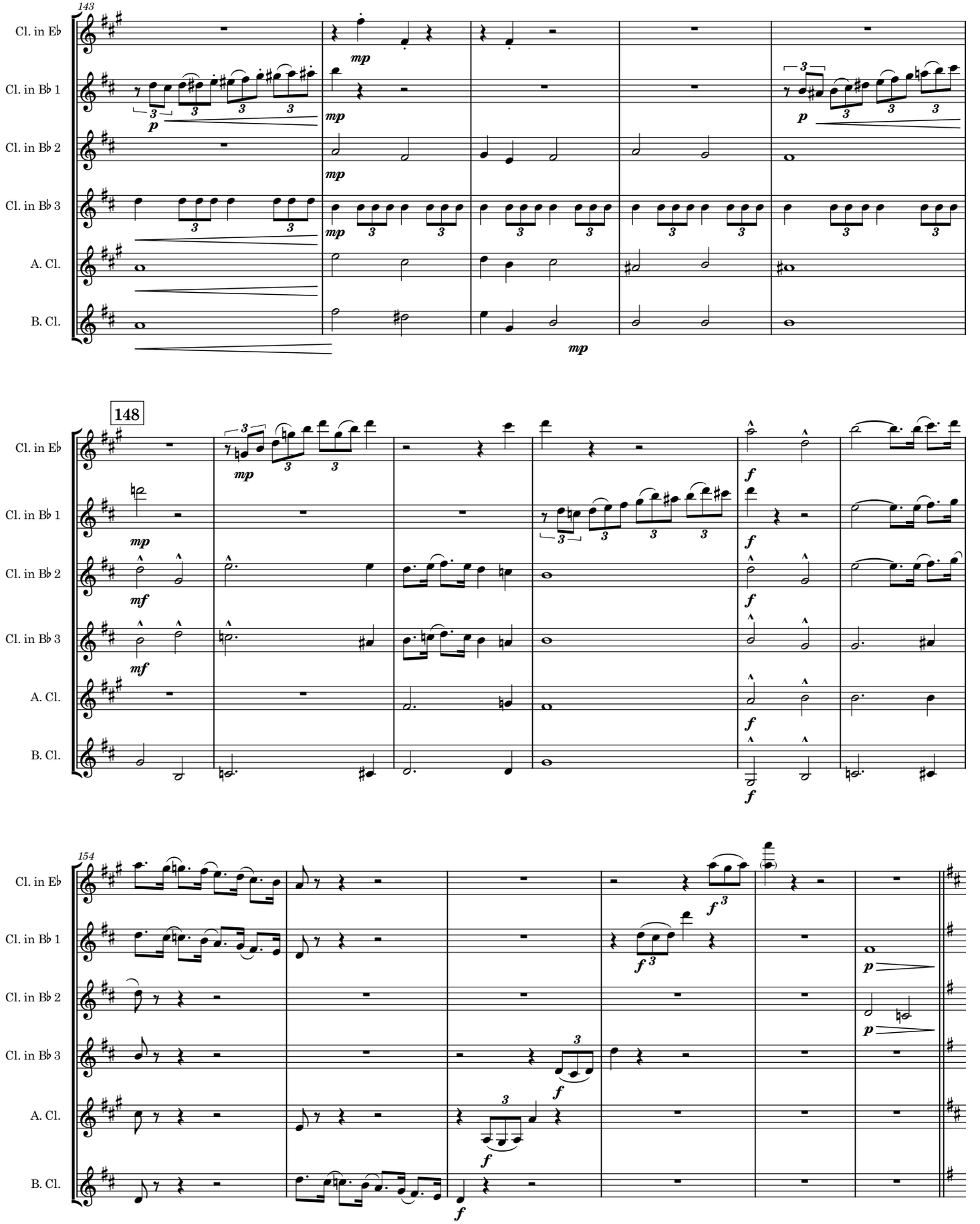

48
51
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
ff
pp
57
58
(𝅗𝅥 = 63)
p
63

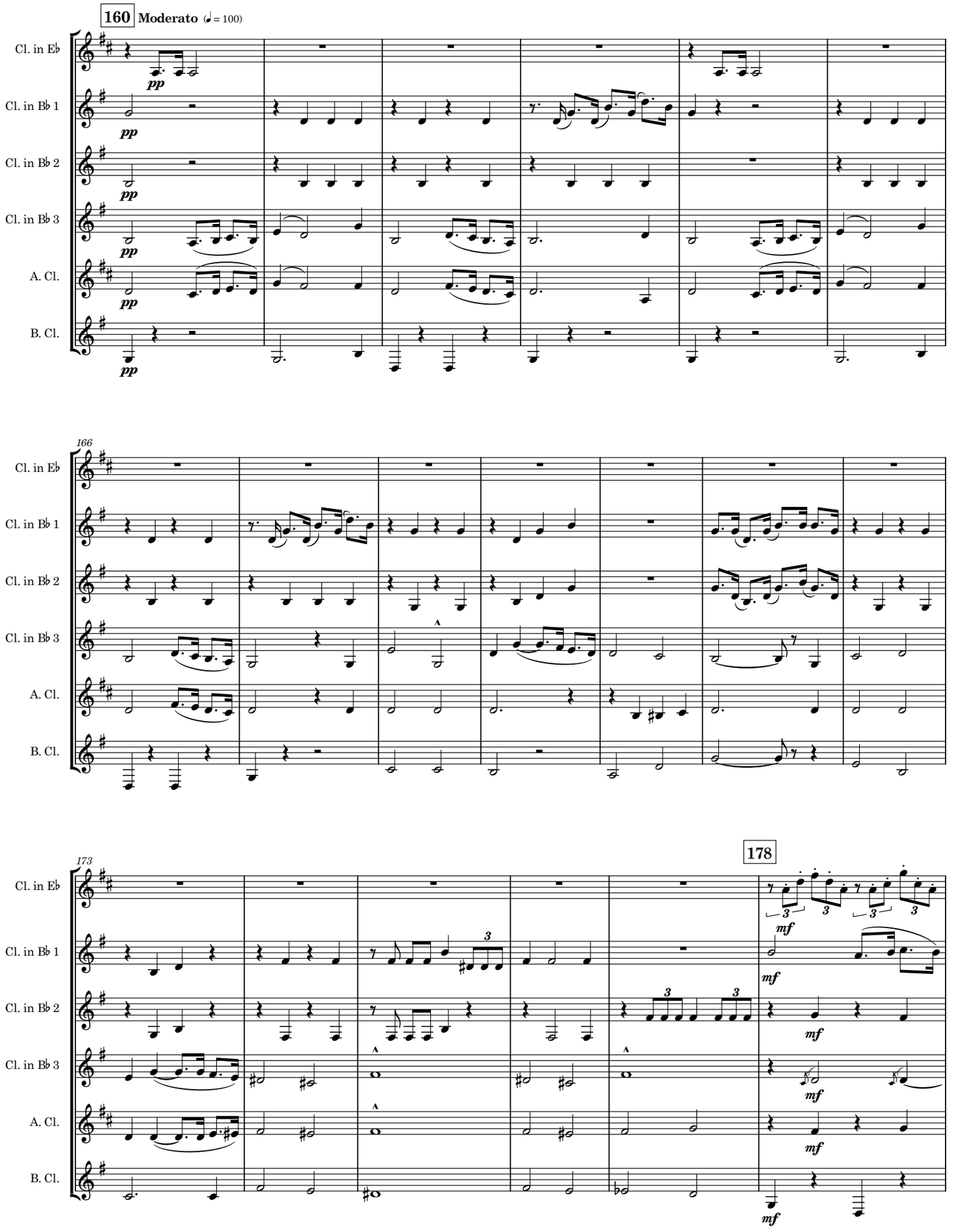

68
Cl. in Eb
Cl. in Bb 1
Cl. in Bb 2
Cl. in Bb 3
A. Cl.
B. Cl.
mp
73
75
ff
79
p
f

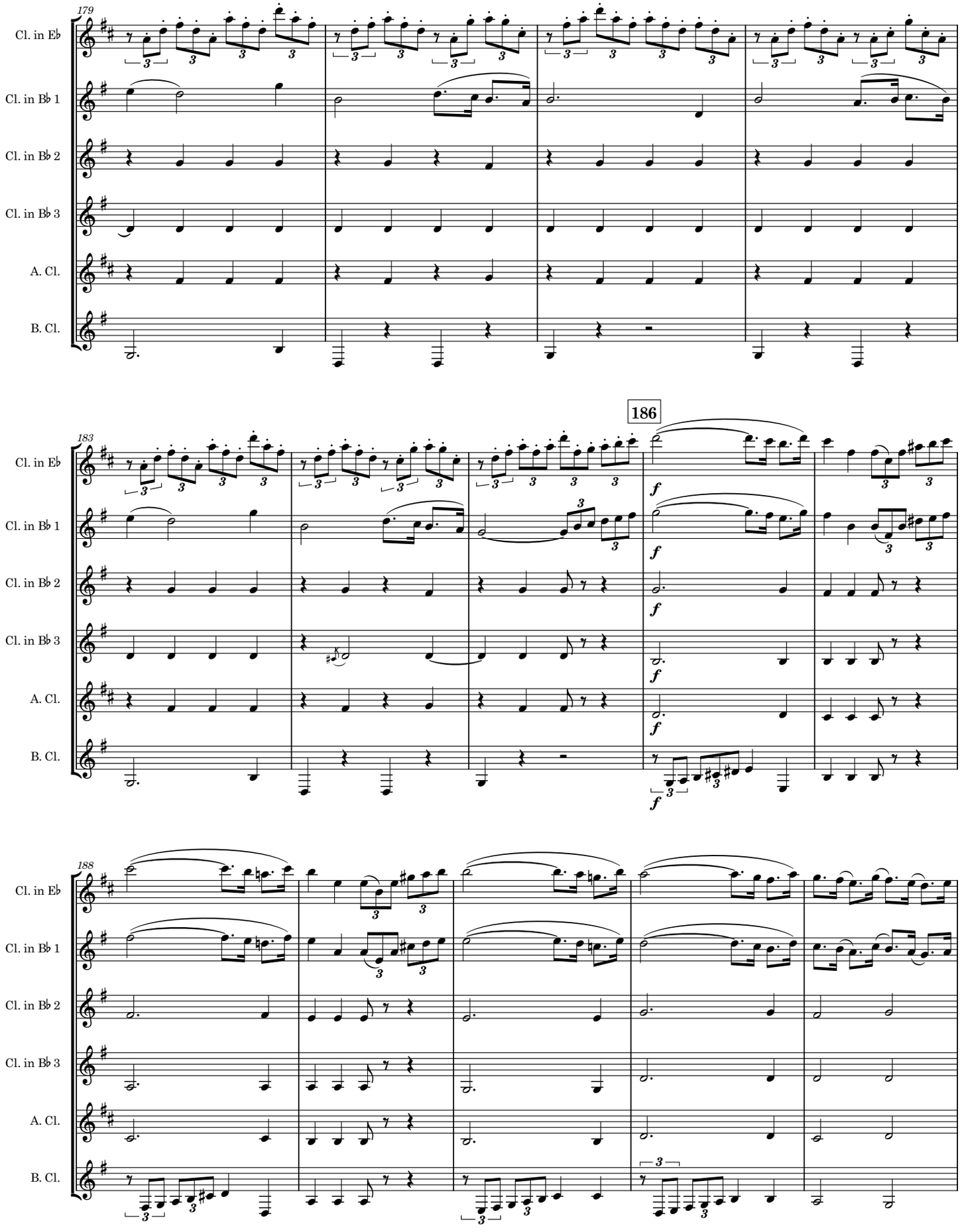

85
92
Cl. in Eb
Cl. in Bb 1
Cl. in Bb 2
Cl. in Bb 3
A. Cl.
B. Cl.
96
rit.....a tempo
93
99

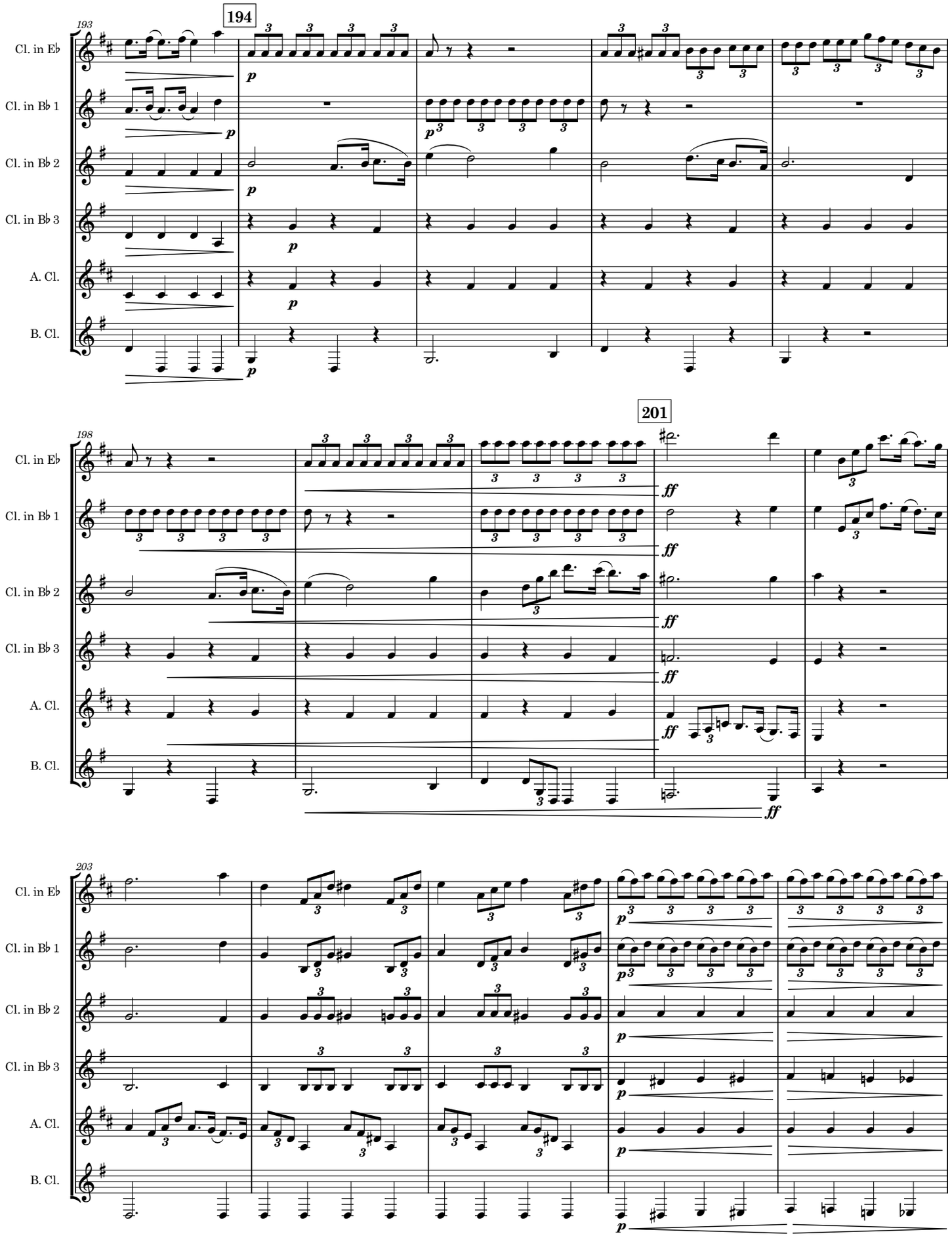

104
Cl. in Eb
Cl. in Bb 1
Cl. in Bb 2
Cl. in Bb 3
A. Cl.
B. Cl.
109
113
p
f
114

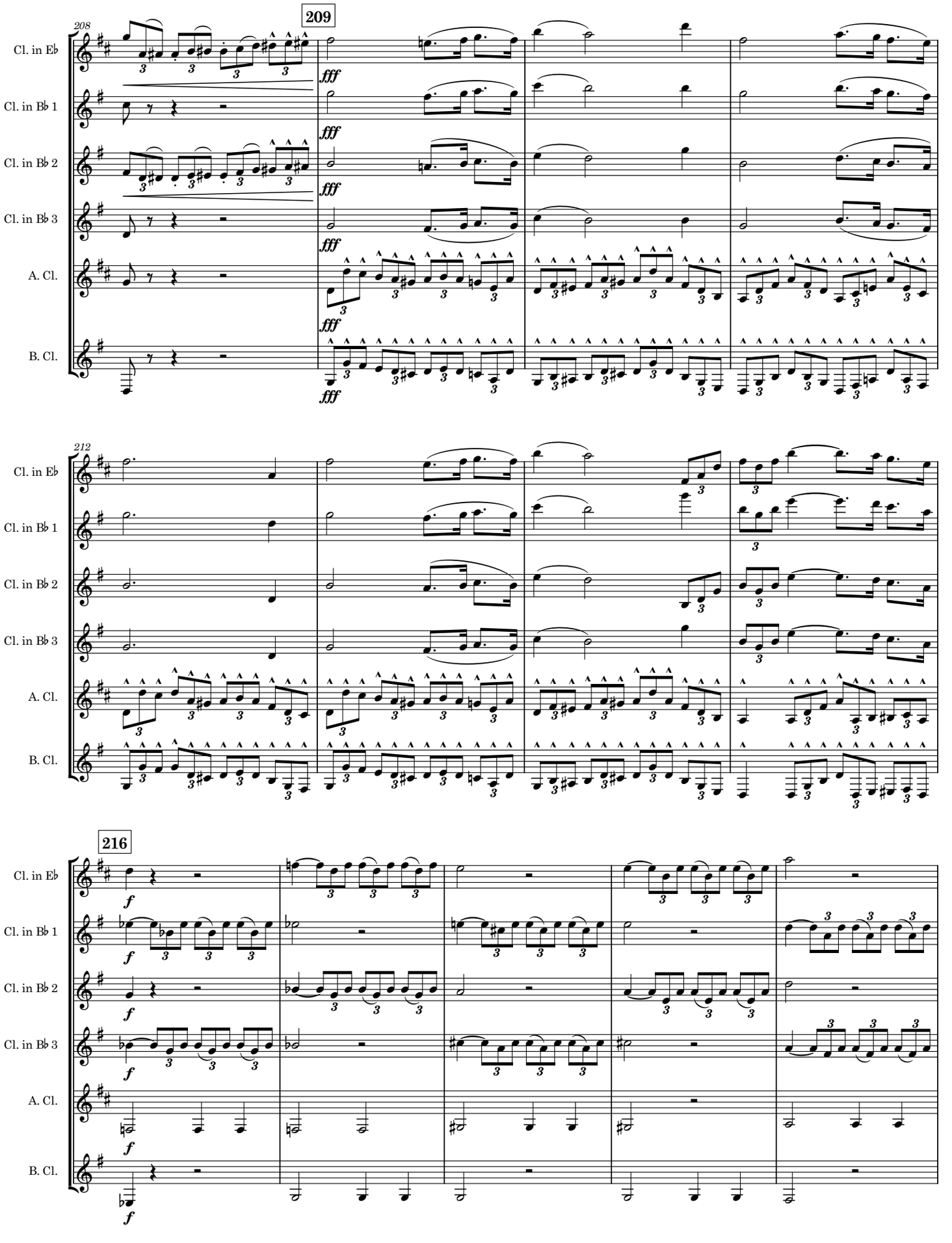

120
Maestoso (♩ = 112)
rit.
119
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
ff
pp
127
136
fff (subito)
137
p

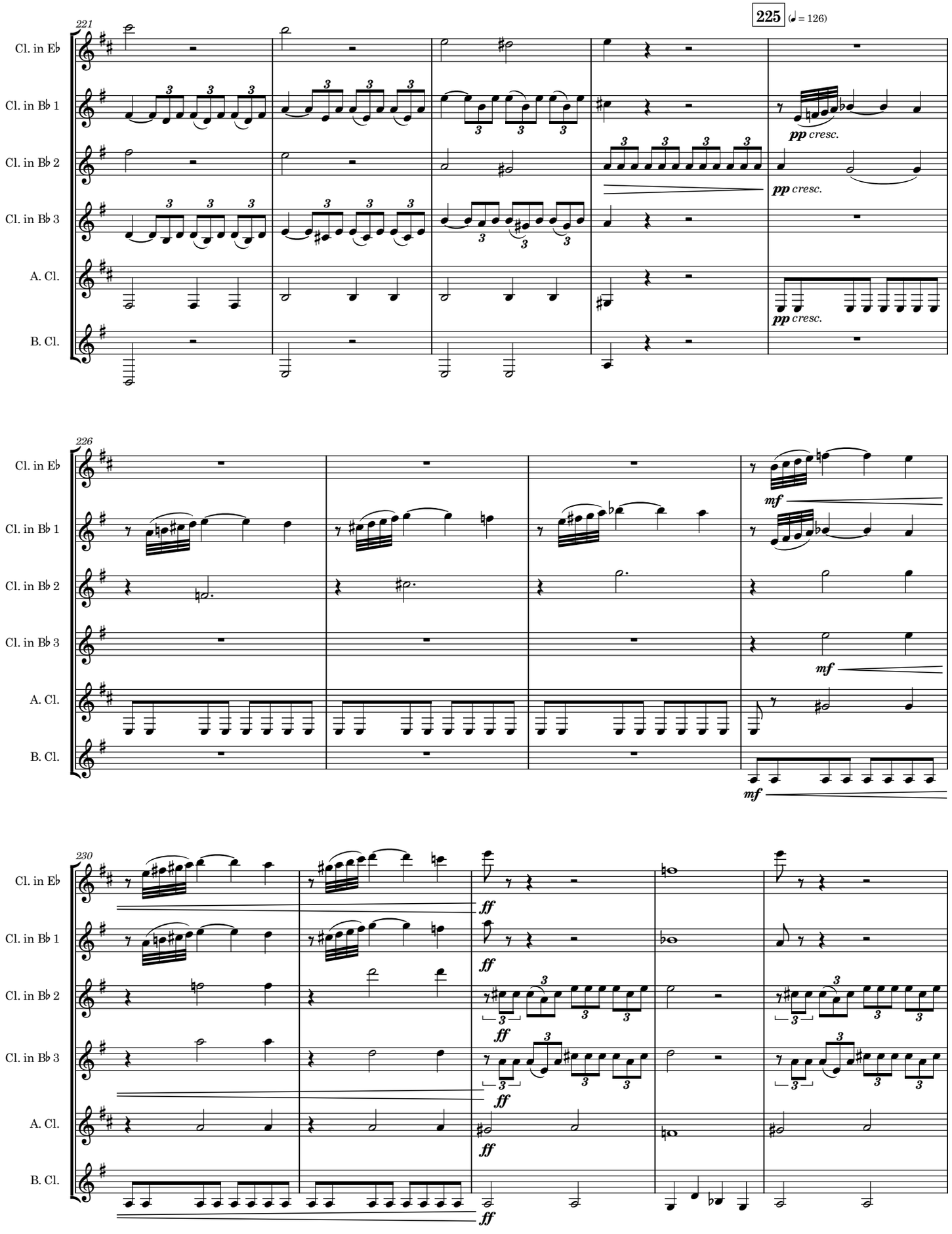

143
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
148
154

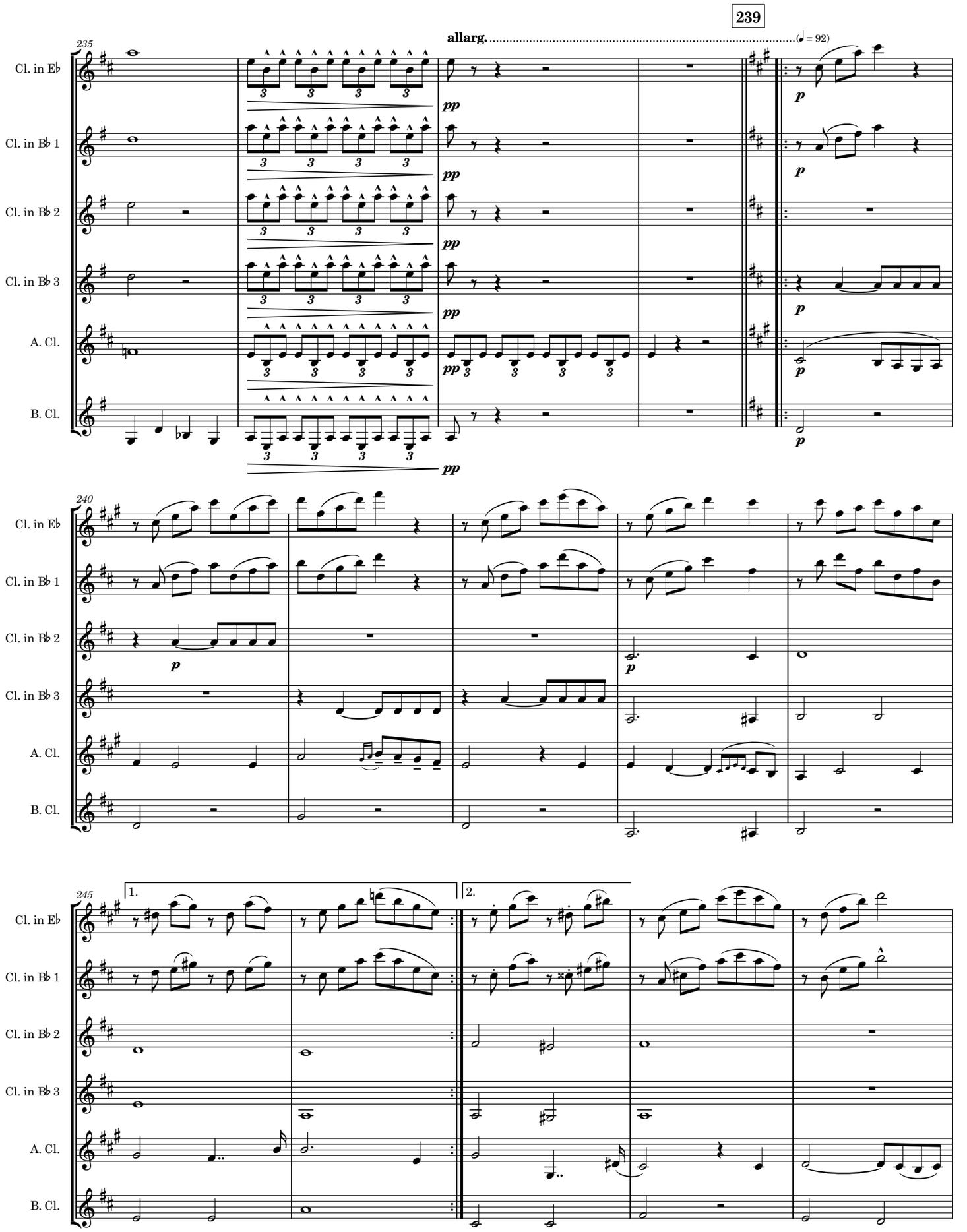

160
Moderato (♩= 100)
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
pp
166
173
178
mf

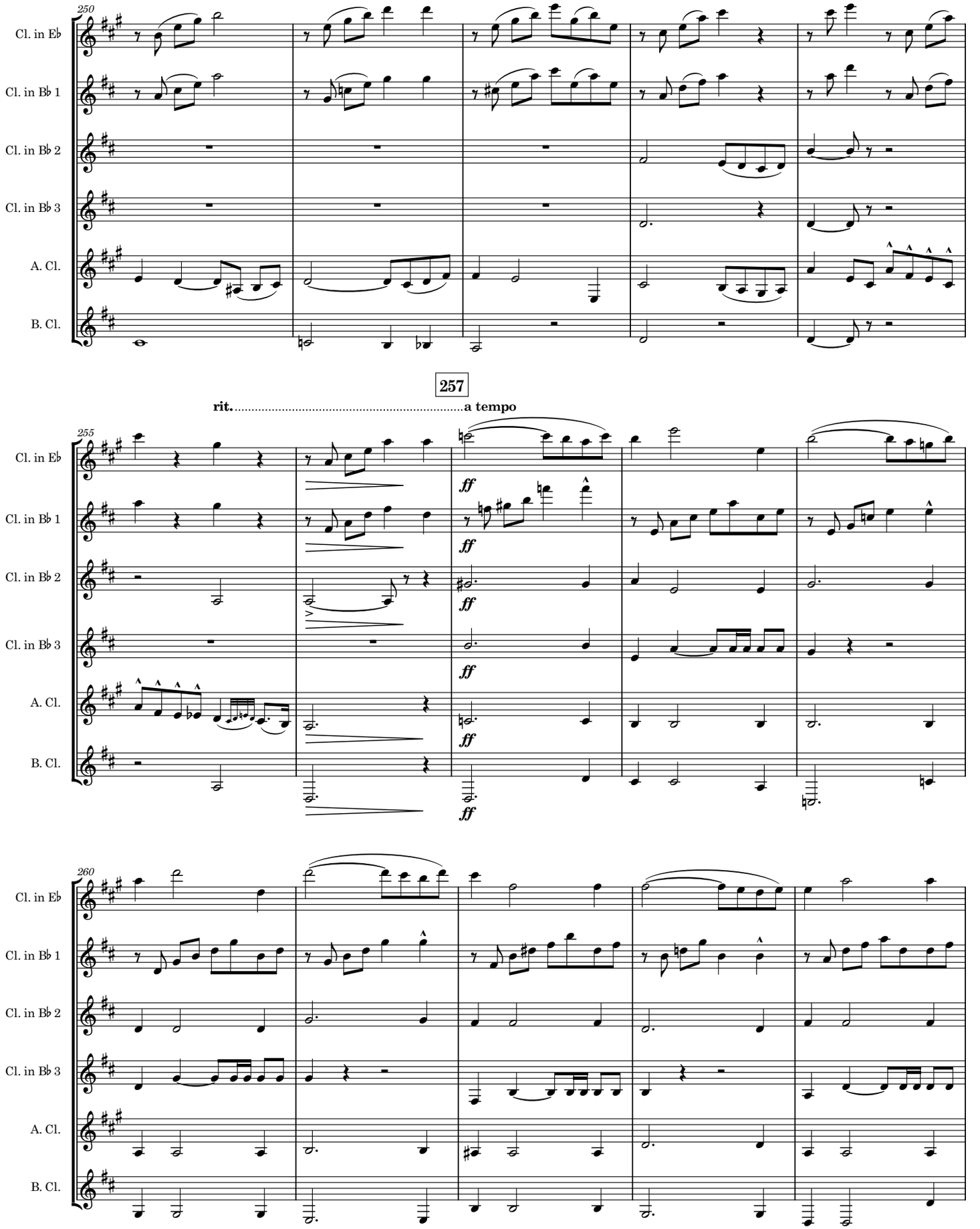

179
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
183
186
f
188

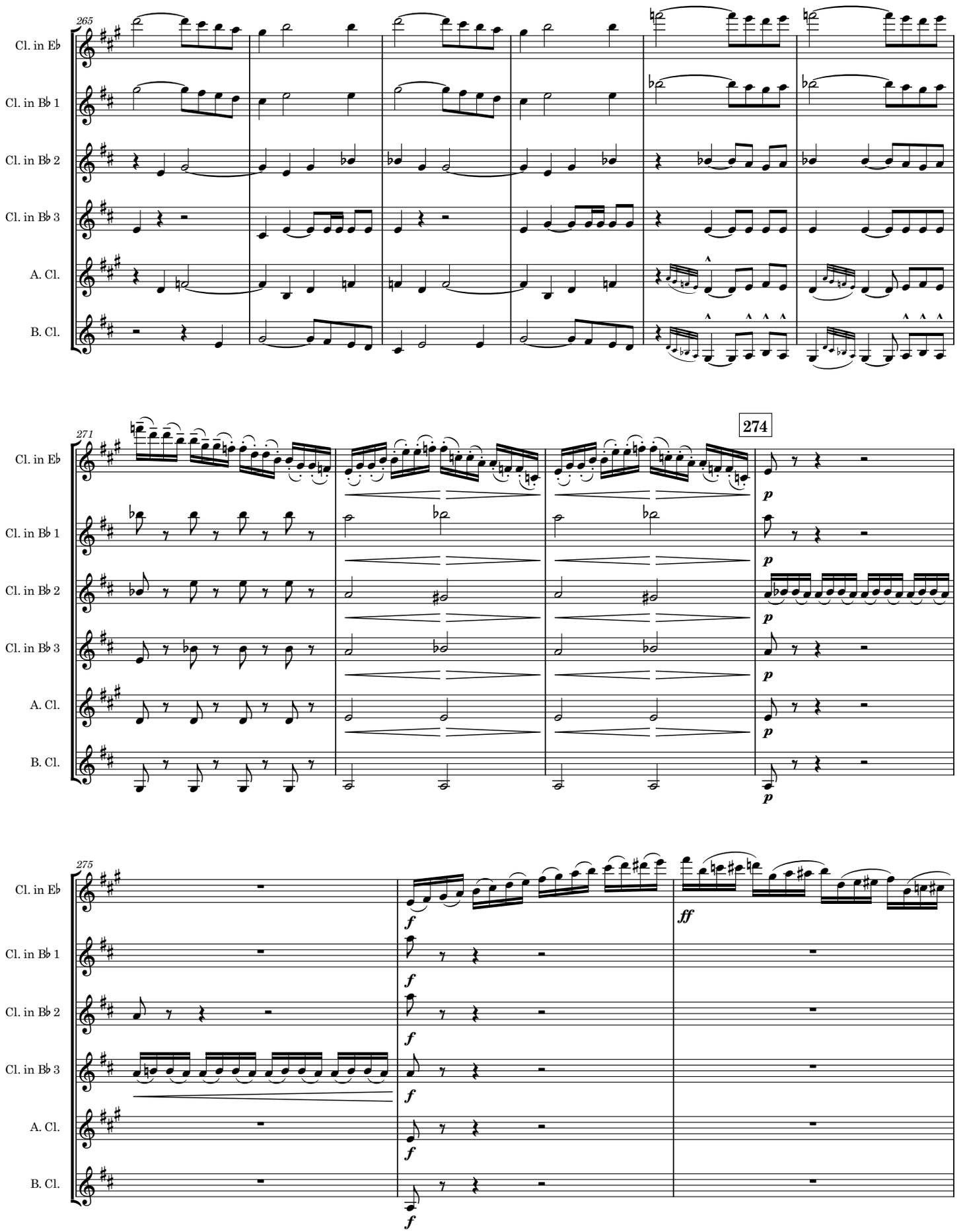

193
194
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
198
201
203

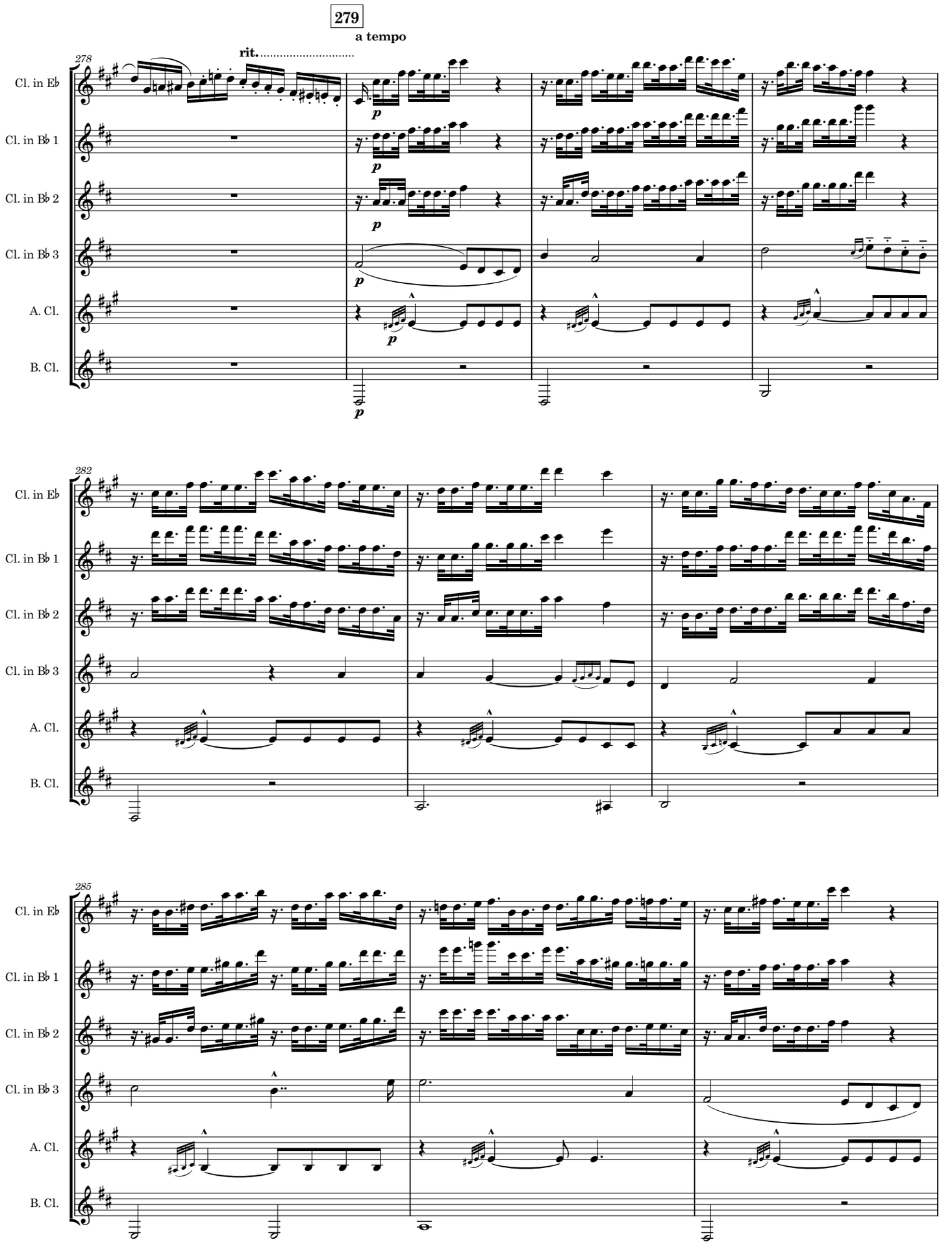

208
209
212
216
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
fff
f

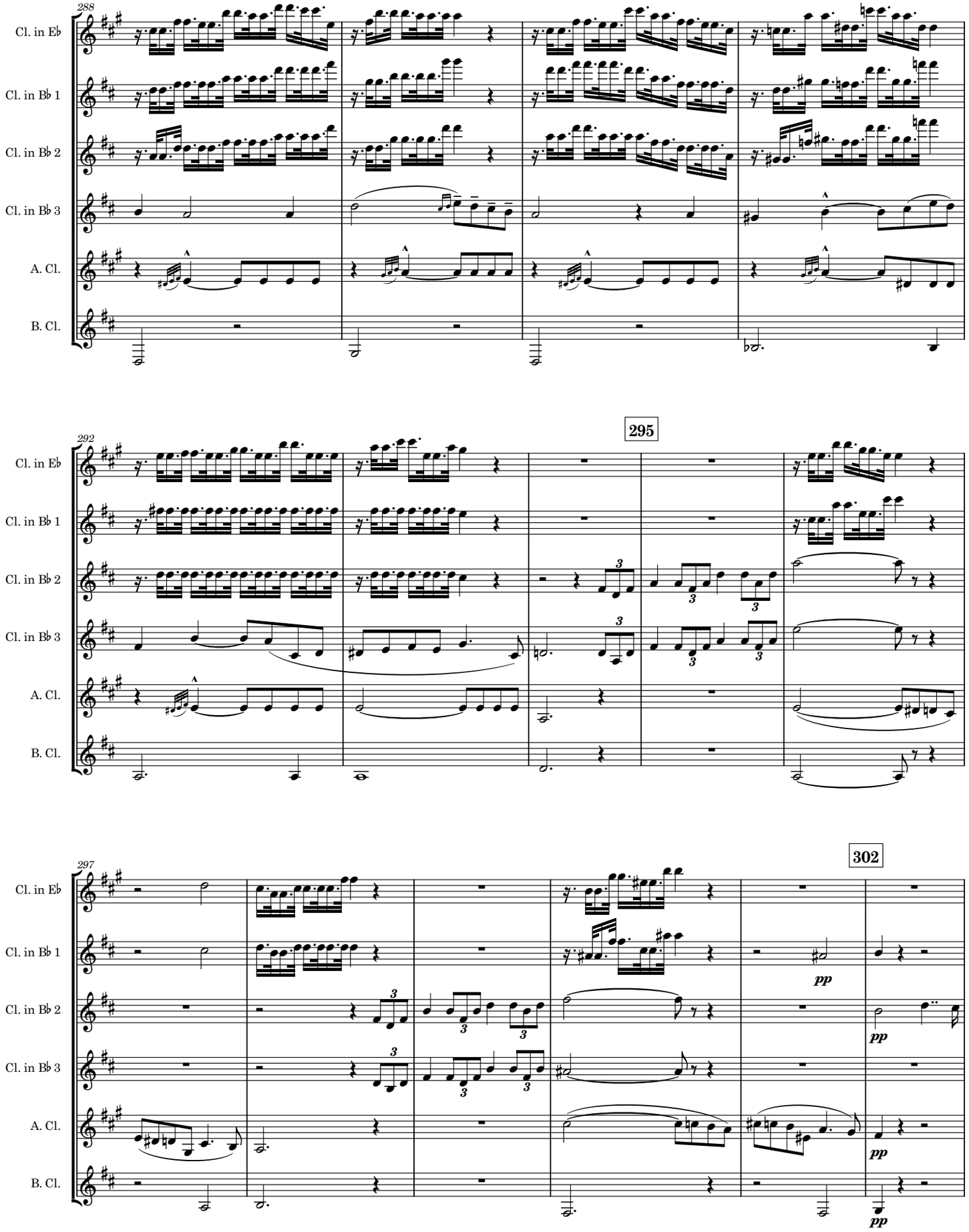

221
225
♩ = 126
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
pp cresc.
226
mf
230
ff

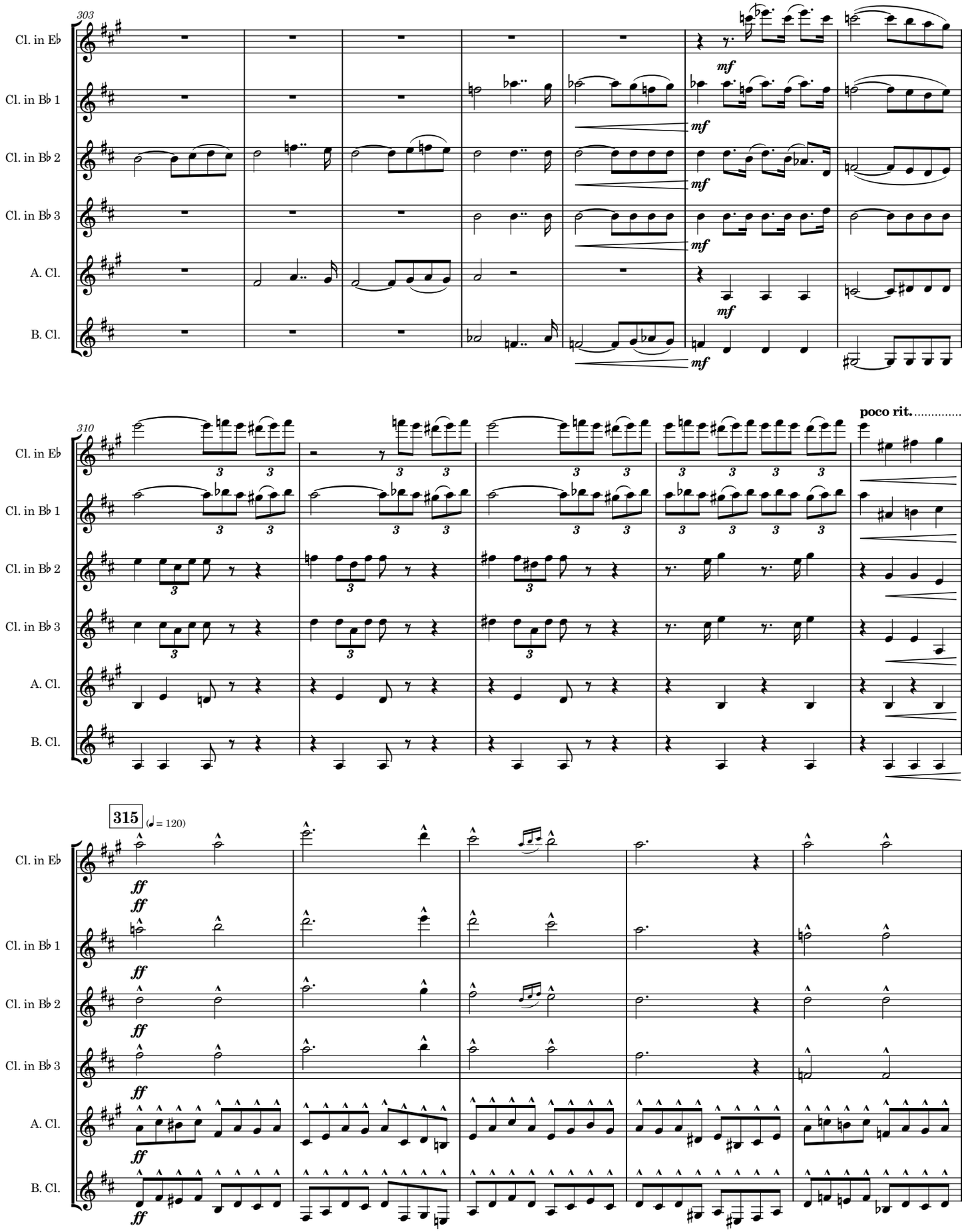

239
allarg. (♩ = 92)
235
240
245
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
pp
p
1.
2.

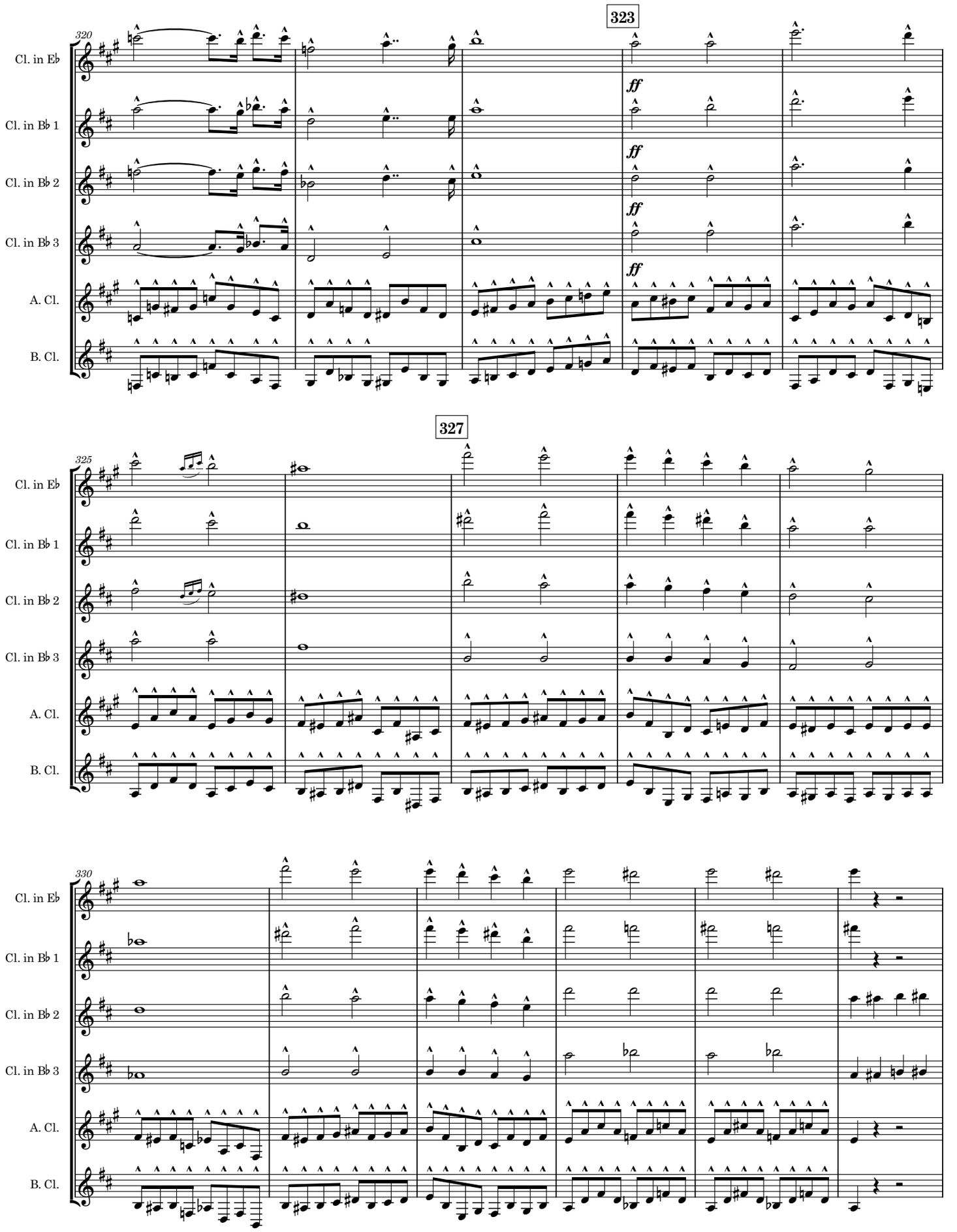

250
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
257
rit.
a tempo
255
ff
260

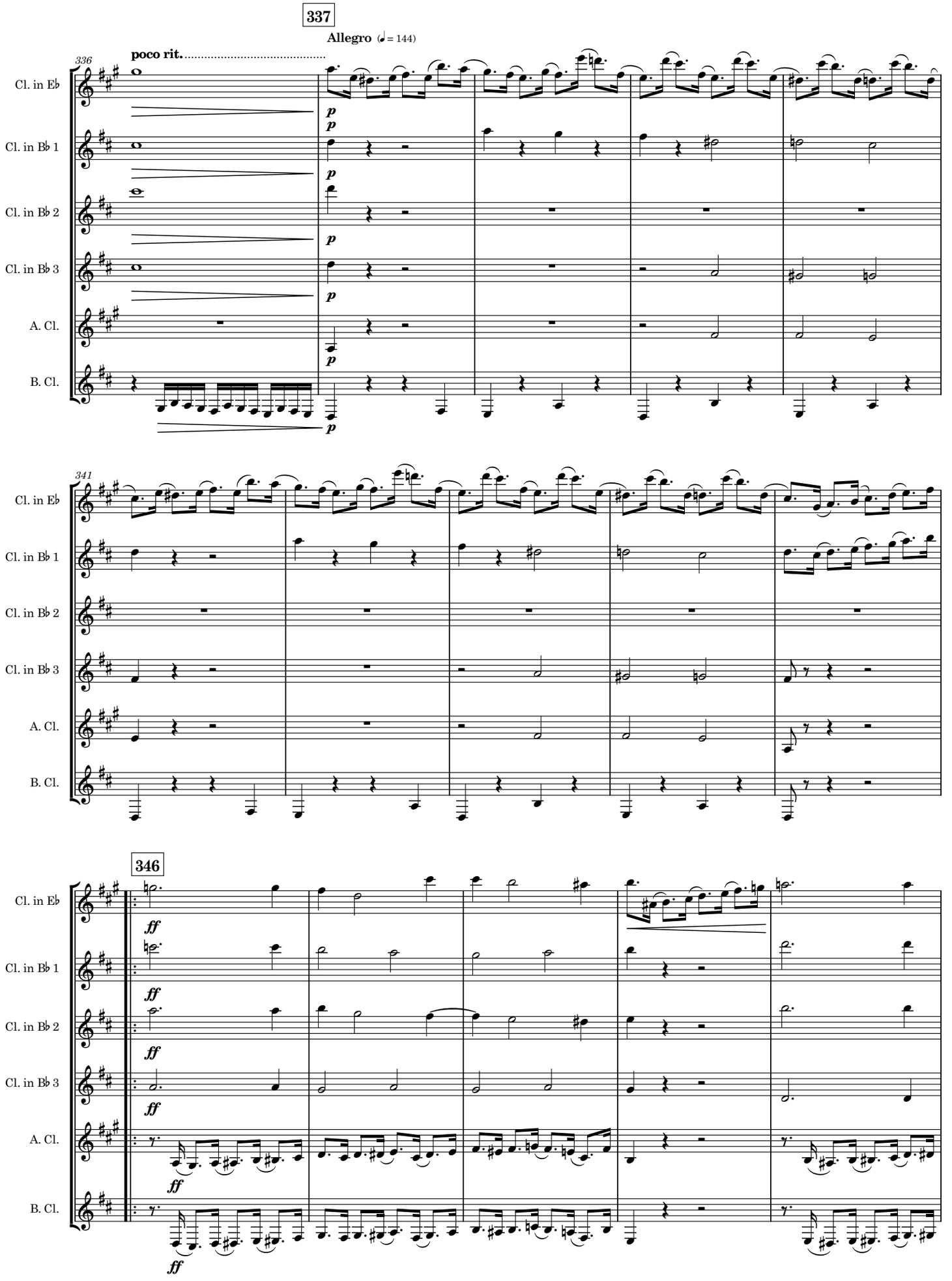

265
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
271
274
p
275
f
ff

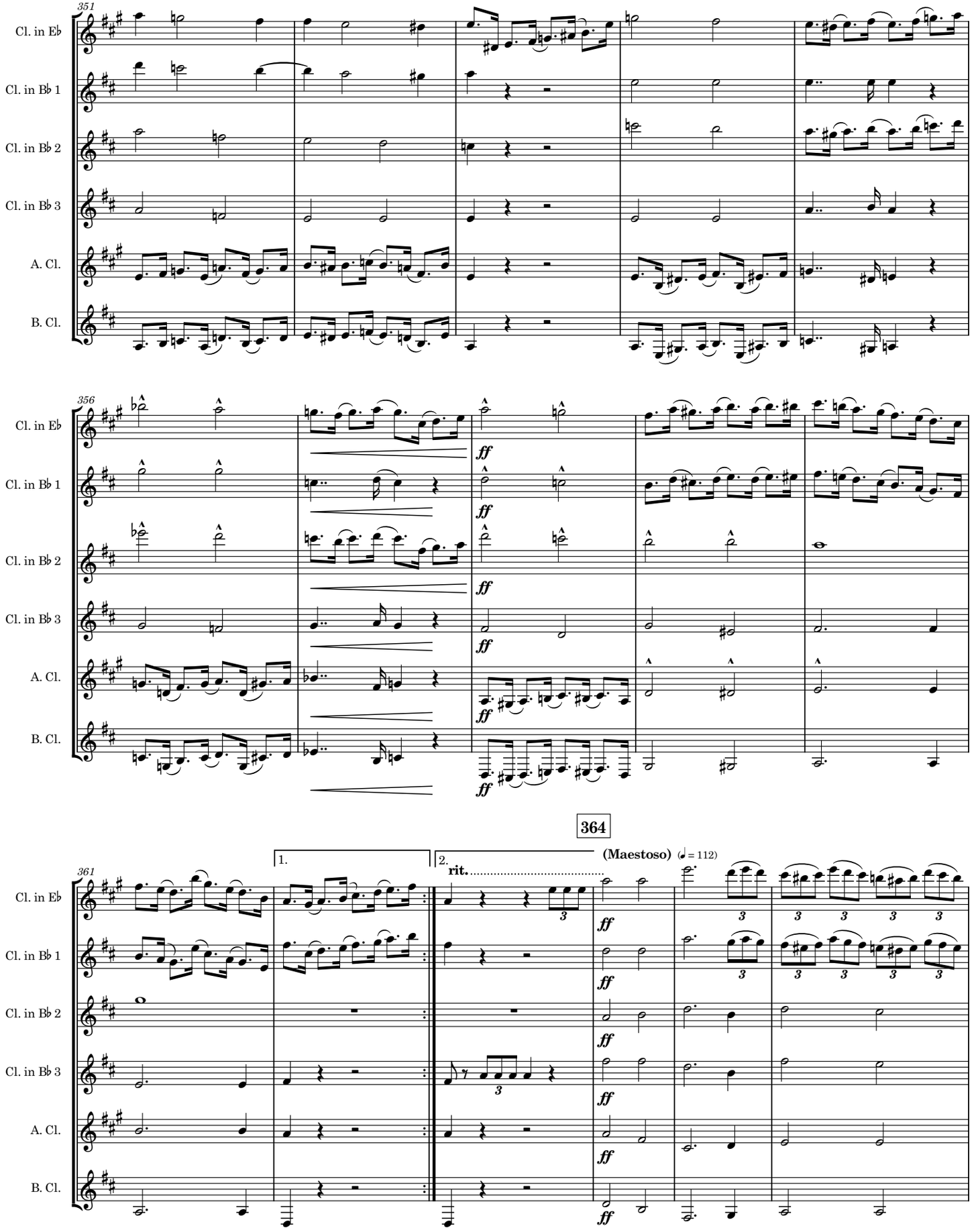

279
a tempo
rit.
278
282
285
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
p

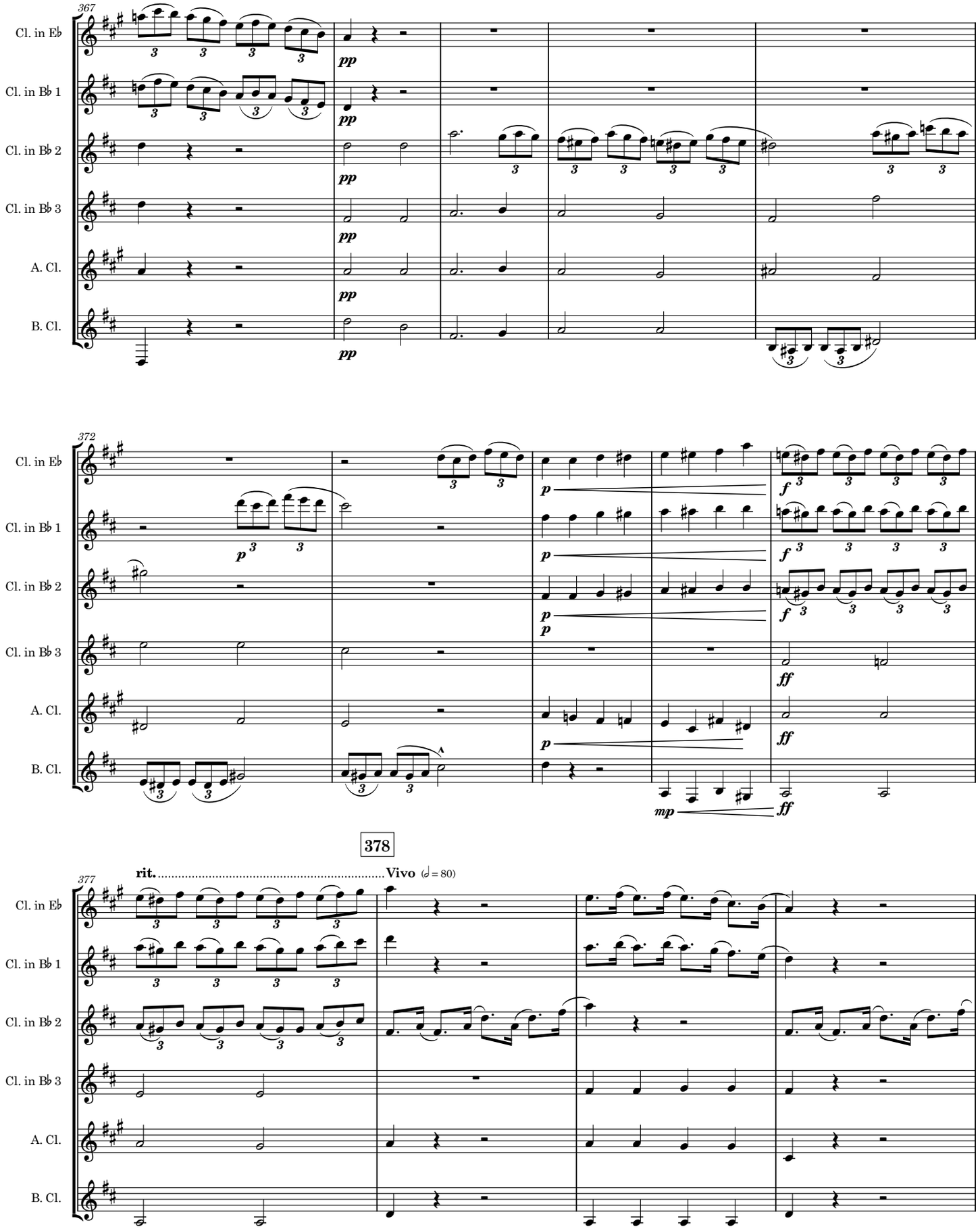

288
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
292
295
297
302
pp

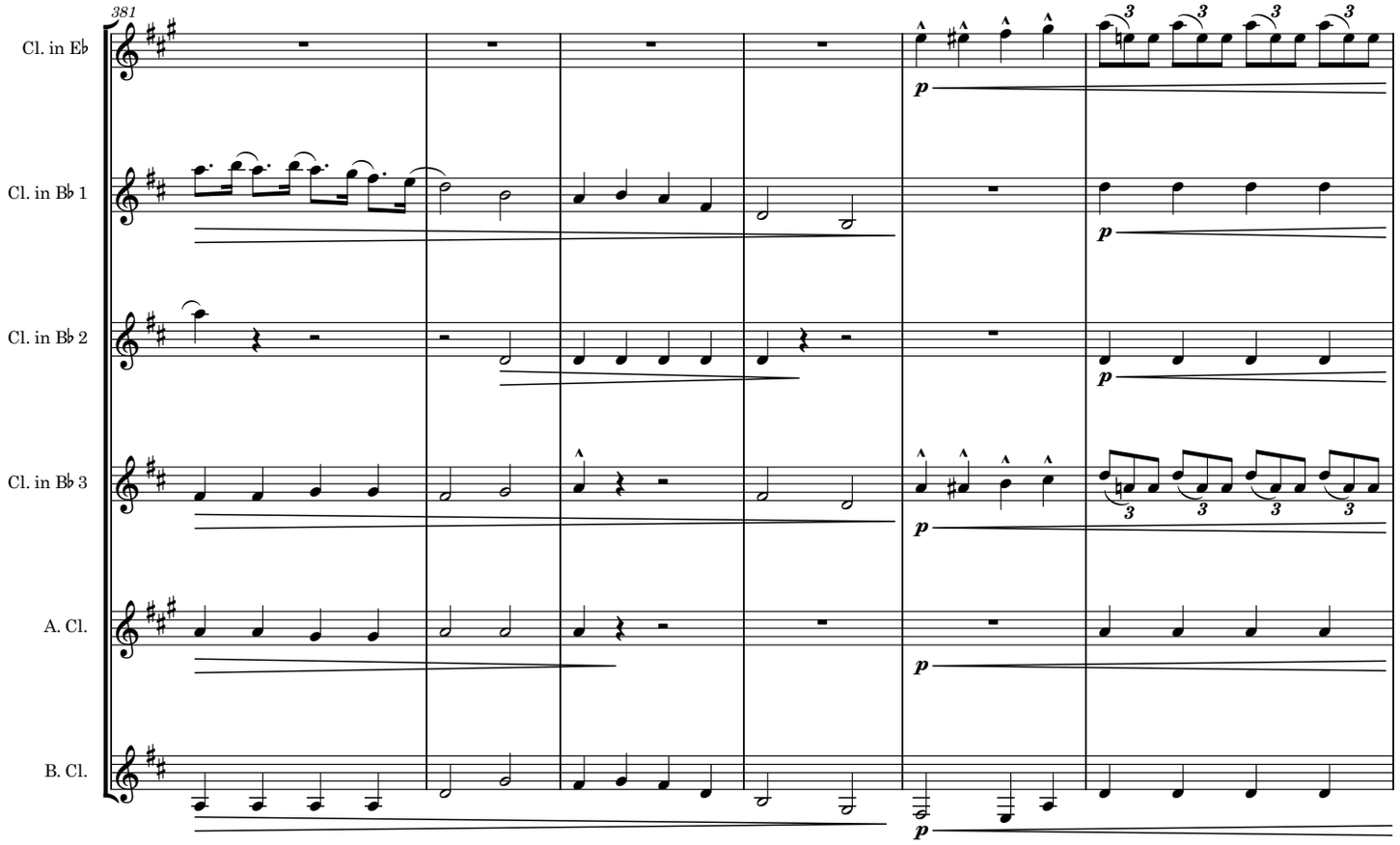

303
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
mf
310
poco rit.
315
(♩ = 120)
ff

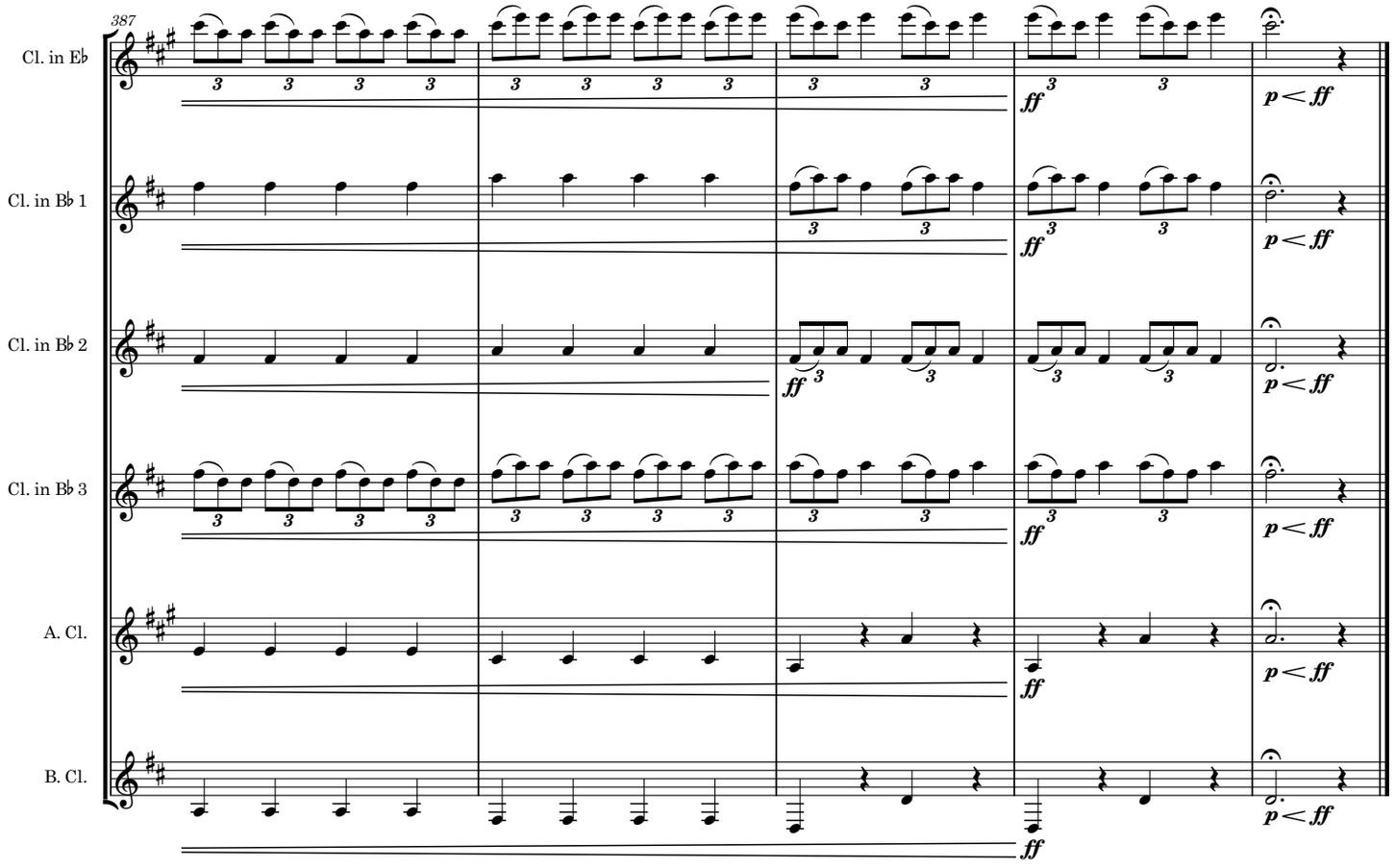

320
323
325
327
330
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
ff


337
Allegro (♩ = 144)
poco rit.
336
341
346
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
p
ff


351
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
356
ff
364
361
1.
2.
rit.
(Maestoso) (♩= 112)


367
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
pp
372
p
f
ff
mp
378
377
rit.
Vivo (𝅗𝅥 = 80)


381
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
p


387
Cl. in E♭
Cl. in B♭ 1
Cl. in B♭ 2
Cl. in B♭ 3
A. Cl.
B. Cl.
ff
p < ff